

An unsere geschätzte Kundschaft

Rossens, im November 2024

Öffnungszeiten Festtage 2024-25

Sehr geehrte Damen und Herren

Wir möchten Sie darüber informieren, dass unsere Firma am **25. und 26. Dezember 2024** sowie am **01. und 02. Januar 2025** **geschlossen** bleibt.

Wenn Sie eine Lieferung noch vor Weihnachten wünschen, muss Ihre Bestellung bis spätestens am Donnerstag, 19.12.2024 um 12.00 Uhr bei uns eintreffen. Nach dieser Frist wird der Versand nach Weihnachten erfolgen.

Für eine Anlieferung vor Ende Jahr, muss Ihre Bestellung bis am Freitag, 27.12.2024 um 12.00 Uhr an uns geschickt werden. Alle Bestellungen welche wir danach erhalten, werden im neuen Jahr bearbeitet. Ab Freitag, 03. Januar 2025 gelten dann wieder unsere normalen Öffnungszeiten.

Bitte beachten Sie, dass es aufgrund des erhöhten Auftragsvolumens in dieser Zeitspanne zu Lieferverzögerungen kommen kann. Wir bitten Sie daher, Ihre Aufträge frühzeitig zu übermitteln.

Für das Verständnis und die gute Zusammenarbeit danken wir Ihnen im Voraus bestens. Wir wünschen Ihnen bereits jetzt schöne und besinnliche Festtage.

Freundliche Grüsse

A. Marchon SA
Verkaufsabteilung



A notre estimée clientèle

Rossens, novembre 2024

Heures d'ouverture pour les fêtes de fin d'année 2024-25

Mesdames, Messieurs,

Nous vous prions de prendre note que notre société sera fermée les **25 et 26 décembre 2024** ainsi que le **01 janvier et 02 janvier 2025**.

Si vous souhaitez une livraison avant Noël, votre commande doit nous parvenir au plus tard jeudi, 19.12.2024 avant 12.00 heures. Passés ce délai, la livraison s'effectuera après Noël.

Pour une livraison avant la fin de l'année, votre commande doit nous parvenir avant vendredi, 27.12.2024 à 12.00 heures. Toutes les commandes que nous recevrons après ce délai seront saisies pour le début de la nouvelle année. Dès vendredi 03 janvier 2025, les commandes seront traitées selon nos délais habituels.

Nous vous remercions au fait que des retards de livraisons peuvent avoir lieu en fonction de l'augmentation du volume des demandes durant cette période. Veuillez svp en tenir compte et nous transmettre vos commandes à temps.

Nous vous remercions d'avance pour votre compréhension, votre excellente collaboration et vous adressons nos meilleurs vœux pour les fêtes de fin d'année.

Meilleures salutations

A. Marchon SA
Département Vente



Per i nostri stimati clienti

Rossens, novembre 2024

Comunicazione orari di apertura 2024-25

Gentili clienti,

In occasione delle festività natalizie siamo a informarvi che i nostri uffici rimarranno chiusi il **25 e 26 dicembre 2024 come dal 01 fino al 02 gennaio 2025 compreso**.

Nel caso desideriate una consegna prima di Natale, dovremmo ricevere il vostro ordine entro le 12.00 di giovedì 19.12.2024. Dopo questa scadenza la consegna avverrà dopo natale.

Per una consegna prima della fine dell'anno, dovremmo ricevere il vostro ordine entro le ore 12.00 di venerdì 27.12.2024. Tutti gli ordini ricevuti in seguito saranno elaborati unicamente nell'anno nuovo. L'attività lavorativa riprenderà la piena operatività venerdì 03 gennaio 2025.

Si prega di notare, che a causa dell'aumento degli ordini in questo periodo, si potrebbe verificare dei ritardi nella consegna. Perciò vi chiediamo gentilmente di voler adeguare le vostre tempistiche e d'inviarci i vostri ordini anticipatamente.

Vi ringraziamo per la vostra comprensione e preziosa collaborazione. Vi auguriamo già liete vacanze natalizie e auguri di sincera serenità e pace.

Distinti saluti

A. Marchon SA
Ufficio vendite

